JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 27 JULY 1994
No. 1994/143 *(PART II)*

MERCREDI 27 JUILLET 1994
No 1994/143 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 27 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Haiti
- Cyprus
- Stand-by arrangements for peace-keeping operations
- UNIFIL

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/143 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 27 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Haïti
- Chypre
- Arrangements relatifs à des forces et moyens de réserve pour le maintien de la paix
- FINUL

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/143 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

3.30 p.m.-6 p.m.	207th meeting	Conference Room 6

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

15 h 30 à 18 heures	207e séance	Salle de conférence 6

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES DES NATIONS UNIES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

10 a.m.-1 p.m.	46th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes [3]:

   (c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

   Action on draft proposals E/1994/L.16 and L.35

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

   (c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

   Action on draft resolution E/1994/L.36

   (e) Advancement of women

   Action on draft resolution E/1994/L.30

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

10 heures à 13 heures	46e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

   c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives i) à la coordination de l'aide humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

   Décisions sur les projets de proposition E/1994/L.16 et L.35

2. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

   c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

   Décision sur le projet de proposition E/1994/L.36

   e) Promotion de la femme

   Décision sur le projet de résolution E/1994/L.30

(i) International Decade for Natural Disaster Reduction

Action on draft resolution E/1994/L.24/Rev.1

(j) Cultural development

Action on draft resolution E/1994/L.25

2. Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [8] (A/49/169-E/1994/73)

Introductory statement and general discussion

Introduction of draft resolution E/1994/L.34

3. Coordination questions [9] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

(a) Reports of the coordination bodies (A/49/16, Part I, E/1994/4, E/1994/19)

(b) International cooperation in the field of informatics (E/1994/98)

(c) Multisectoral collaboration on tobacco or health (E/1994/83)

Introductory statements and general discussion

4. Programme and related questions in the economic, social and related fields [12] (A/49/16, Part I, E/1994/88)

5. Question of declaring 1998 international year of the ocean [13] (E/1994/17)

Introduction of draft resolution E/1994/L.39

6. Question of declaring 1995 international year to observe the one thousandth anniversary of the Manas Epic [14] (E/1994/18)

Introduction of draft resolution E/1994/L.31

3 p.m.-6 p.m. — 47th meeting — Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

Action on draft proposals E/1994/L.27 and L.40

i) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles

Décision sur le projet de résolution E/1994/L.24/Rev.1

j) Développement culturel

Décision sur le projet de résolution E/1994/L.25

2. Souveraineté permanente sur les ressources naturelles dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [8] (A/49/169-E/1994/73)

Déclaration liminaire et débat général

Présentation du projet de résolution E/1994/L.34

3. Questions de coordination [9] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

a) Rapports des organes de coordination (A/49/16, Partie I, E/1994/4, E/1994/19)

b) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique (E/1994/98)

c) Collaboration multisectorielle concernant la question "Tabac ou santé" (E/1994/83)

Déclarations liminaires et débat général

4. Questions relatives au programme et questions connexes dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [12] (A/49/16, Partie I, E/1994/88)

5. Question de la proclamation de l'année 1998 Année internationale de l'océan [13] (E/1994/17)

Présentation du projet de résolution E/1994/L.39

6. Question de la proclamation de l'année 1995 Année internationale de la célébration du millénaire de l'Epopée de Manas [14] (E/1994/18)

Présentation du projet de résolution E/1994/L.31

15 heures à 18 heures — 47e séance — Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Décisions sur les projets de proposition E/1994/L.27 et L.40

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on the following draft proposals:

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to the coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development (E/1994/L.35) (item 3 (c) (i))

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following them: implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera (E/1994/ L.28) (item 3 (c) (ii))

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: special economic, humanitarian and disaster relief assistance (E/1994/L.21 and L.23) (item 5 (a))

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (E/1994/L.29) (item 5 (c))

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur les projets de propositions suivants :

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes des Nations Unies dans le domaine suivant : application des conclusions adoptées d'un commun accord du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives à la coordination de l'aide humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement (E/1994/L.35) (point 3 c) i))

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes des Nations Unies dans le domaine suivant : application des conclusions adoptées d'un commun accord du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives aux domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra (E/1994/L.28) (point 3 c) ii))

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe (E/1994/L.21 et L.23) (point 5 a))

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (E/1994/L.29) (point 5 c))

OTHER MEETINGS

United Nations Convention on the Law of the Sea

GROUP OF 77

10 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

MEETING OF THE CARIBBEAN COMMUNITY (CARICOM)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

AUTRES REUNIONS

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

GROUPE DES 77

10 heures à 11 h 30	réunion privée	Salle de conférence 4

REUNION DE LA COMMUNAUTE DES CARAIBES (CARICOM)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL will open on Monday, 1 August 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document A/AC.242/L.4.

* * *

PLEDGING CONFERENCE ON RWANDA
(Geneva, 2 August 1994)

Further to the launching by the Secretary-General, on 22 July 1994, of the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda, a Pledging Conference will be held on *Tuesday, 2 August 1994*, at the Palais des Nations at Geneva, in Conference Room XVIII. Delegations wishing to make statements regarding pledges are kindly requested to inscribe their names with the Department of Humanitarian Affairs at Geneva (tel.: 41 22 788 7020).

Copies of the Consolidated Appeal are available in English and French in the Department of Humanitarian Affairs in New York (room 3627).

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its third session in Geneva from 8 to 19 August 1994. The opening meeting will take place on Monday, 8 August, at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Conference Room XVIII.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La deuxième session du COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE s'ouvrira le lundi 1er août 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.242/L.4.

* * *

CONFERENCE D'ANNONCE DE CONTRIBUTIONS POUR LE RWANDA
(Genève, 2 août 1994)

A la suite du lancement par le Secrétaire général, le 22 juillet 1994, de l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda, un Conférence d'annonce de contributions se tiendra le *mardi 2 août 1994* au Palais des Nations à Genève dans la salle de conférence XVIII. Les délégations qui désirent annoncer des contributions sont priées de s'inscrire auprès du Département des affaires humanitaires à Genève (tél. : 41 22 788 7020).

Des exemplaires de l'Appel commun sont disponibles en anglais et en français au Département des affaires humanitaires à New York (bureau 3627).

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINS ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa troisième session à Genève du 8 au 19 août 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 8 août à 10 h 30 au Palais des Nations dans la salle de conférence XVIII.

• • •

INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.171/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.171/3), will be issued in the near future.

List of speakers

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference (Miss E. Hardebusch, tel.: 963-5717, room S-2977-A, fax: 963-5935).

• • •

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

The Chairman of the Preparatory Committee for the World Summit for Social Development, H.E. Mr. Juan Somavia (Chile), will hold an informal exchange on the prospects of the second session of the Preparatory Committee on Thursday, 28 July 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre de conférence international du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (A/CONF.171/1) et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence (A/CONF.171/3) seront publiés sous peu.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire de la Conférence (Mlle E. Hardebusch, tél. : 963-5717, bureau S-2977-A, télécopieur : 963-5935).

• • •

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Le Président du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social, S.E. M. Juan Somavia (Chili), tiendra un échange de vues officieux sur les perspectives de la deuxième session du Comité préparatoire le jeudi 28 juillet 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 26 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

44th meeting

Coordination segment [3]

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (ii) coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera

Introduction of draft resolution E/1994/L.28

The Council resumed its consideration of the sub-item and the observer for Algeria, on behalf of the Group of 77 and China, introduced draft resolution E/1994/L.28.

The representative of Germany, on behalf of the European Union, proposed an amendment to the text and statements were made by the representatives of the United States, Benin and Canada.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

The Council resumed its consideration of the item.

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

Draft resolution E/1994/L.29

The representative of Cuba introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

The representative of the United States made a statement.

(d) Human rights questions

Draft decision E/1994/L.32

The representative of Cuba introduced the draft decision on behalf of the sponsors listed.

The representative of Egypt made a statement.

Mardi 26 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

44e séance

Débat consacré aux questions de coordination [3]

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : ii) à la coordination des activités des organismes des Nations Unies dans les domaines de l'action pré-ventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra

Présentation du projet de résolution E/1994/L.28

Le Conseil reprend l'examen de la question et l'observateur de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente le projet de résolution E/1994/L.28.

Au nom de l'Union européenne, le représentant de l'Allemagne propose un amendement au texte et des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Bénin et du Canada.

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

Projet de résolution E/1994/L.29

Le représentant de Cuba présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Projet de décision E/1994/L.32

Le représentant de Cuba présente le projet de décision au nom des auteurs énumérés dans le document.

Le représentant de l'Egypte fait une déclaration.

(e) Advancement of women

Draft resolution E/1994/L.30

The observer of Argentina introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Angola, Bolivia and the Philippines.

Recommendation contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/1994/27)

Draft resolution II

On the proposal of the observer of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), and in accordance with rule 67 of the rules of procedure, the Council agreed to take no decision on the draft resolution.

Right of reply

The observer of the Islamic Republic of Iran made a statement.

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

Action on draft resolution E/1994/L.27

Upon the request of a number of delegations, action on this draft resolution was deferred to a later meeting.

E/1994/35 (Part III)

The Council endorsed, and recommended their approval to the General Assembly, two decisions brought to the Council's attention by the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, namely decision 94/12 entitled "Office for Project Services" and decision 94/21 entitled "Commemoration of the twenty-fifth anniversary of the operations of the United Nations Population Fund".

On the proposal of the President, the Council took note of documents E/1994/64 and Add.1 and 2, E/1994/35, Parts I, II and III, E/1994/34, Parts I, II and III, E/1994/84 and E/1994/93 under agenda item 4.

Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11]

Action on draft resolution E/1994/L.18/Rev.1

Upon the proposal of the President, the Council agreed to take action on revised draft resolution E/1994/L.18/Rev.1.

e) Promotion de la femme

Projet de résolution E/1994/L.30

L'observateur de l'Argentine présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de l'Angola, de la Bolivie et des Philippines.

Recommandation figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27)

Projet de résolution II

Sur la proposition de l'observateur de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et conformément à l'article 67 du règlement intérieur, le Conseil décide de ne pas se prononcer sur le projet de résolution.

Droit de réponse

L'observateur de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Décision sur le projet de résolution E/1994/L.27

A la demande d'un certain nombre de délégations, la décision sur ce projet de résolution est reportée à une séance ultérieure.

E/1994/35 (Partie III)

Le Conseil fait siennes, et les recommande à l'Assemblée générale pour approbation, deux décisions qui ont été portées à l'attention du Conseil par les Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population, à savoir, la décision 94/12, intitulée "Bureau des services d'appui aux projets", et la décision 94/21, intitulée "Célébration du vingt-cinquième anniversaire des opérations du Fonds des Nations Unies pour la population".

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note des documents E/1994/64 et Add.1 et 2, E/1994/35, Parties I, II et III, E/1994/34, Parties I, II et III, E/1994/84 et E/1994/93 au titre du point 4 de l'ordre du jour.

Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida [11]

Décision sur le projet de résolution E/1994/L.18/Rev.1

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de se prononcer sur le projet de résolution révisé E/1994/L.18/Rev.1.

The President of the Council orally amended the text of the revised draft resolution which was further amended by the representative of Germany, on behalf of the European Union, and the representative of Canada made a statement.

The President of the Council made a statement.

The Council then adopted the revised draft resolution, as orally amended.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 11.

Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

The Council began its consideration of the item and statements, pursuant to Council decision 1994/204, were made by the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe, the Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa and the Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia.

The representative of Benin made a statement.

45th meeting

The Council continued its consideration of agenda item 7 and statements were made by the representatives of Egypt, Belarus, the United States, China, Germany (on behalf of the European Union), Costa Rica, Kuwait, the Russian Federation, Mexico, the United Republic of Tanzania and Ethiopia.

Statements were made by the observers for Bolivia and Algeria.

The Executive Secretaries of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Western Asia responded to questions raised.

Action on recommendations contained in the report of the Secretary-General on regional cooperation (E/1994/50)

Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

The Council adopted the draft resolution contained in paragraph 1 of the report.

Economic Commission for Latin American and the Caribbean

The Council adopted the draft decision contained in paragraph 2 of the report.

Le Président du Conseil modifie oralement le texte du projet de résolution révisé qui est de nouveau modifié par le représentant de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne). Le représentant du Canada fait une déclaration.

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

Le Conseil commence l'examen de la question et, en vertu de sa décision 1994/204, entend des déclarations du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe, du Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique et du Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale.

Le représentant du Bénin fait une déclaration.

45e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 7 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Egypte, Bélarus, Etats-Unis, Chine, Allemagne (au nom de l'Union européenne), Costa Rica, Koweït, Fédération de Russie, Mexique, République-Unie de Tanzanie et Ethiopie.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Bolivie et de l'Algérie.

Les Secrétaires exécutifs de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale répondent aux questions posées.

Décisions sur les recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général sur la coopération régionale (E/1994/50)

Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant au paragraphe 1 du rapport.

Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes

Le Conseil adopte le projet de décision figurant au paragraphe 2 du rapport.

Economic Commission for Africa

Upon the request of the representatives of Germany (on behalf of the European Union) supported by the representative of the United States, the Council agreed to defer consideration of the draft proposals contained in the report recommended by the Economic Commission for Africa to a later meeting. The representative of Benin made a statement.

Economic and Social Commission for Western Asia

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution contained in paragraph 8 of the report.

Draft resolution II

Upon the request of the representative of Germany (on behalf of the European Union), the Council agreed to defer consideration of this draft resolution to a later date.

Draft resolution III

The Council adopted the draft resolution contained in paragraph 8 of the report.

Action on the recommendation contained in the note by the Secretary-General entitled "Amendment of the terms of reference of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific" (E/1994/81)

The Council adopted the draft decision contained in paragraph 7 of the document.

The Council took note of the following documents: E/1994/50, E/1994/52, E/1994/51, E/1994/53, E/1994/55, E/1994/54, E/1994/6l and E/1994/81.

The representative of the United States raised a question to which the President of the Council responded.

Non-governmental organizations [10]

The Council began its consideration of the item and had before it the report of the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultations with Non-Governmental Organizations (A/49/215-E/1994/99).

The Director, Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs, made some introductory remarks.

Statements were made by the representatives of the Philippines and India.

Action on the recommendation contained in the report of the Committee on Non-Governmental Organizations (E/1994/111)

Commission économique pour l'Afrique

A la demande du représentant de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), appuyée par le représentant des Etats-Unis, le Conseil décide de reporter à une séance ultérieure l'examen des projets de proposition contenus dans le rapport recommandés par la Commission économique pour l'Afrique. Le représentant du Bénin fait une déclaration.

Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant au paragraphe 8 du rapport.

Projet de résolution II

A la demande du représentant de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution à une date ultérieure.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le the projet de résolution figurant au paragraphe 8 du rapport.

Décision sur la recommandation figurant dans la note du Secrétaire général, intitulée "Modification du mandat de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique" (E/1994/81)

Le Conseil adopte le projet de décision figurant au paragraphe 7 du document.

Le Conseil prend note des documents ci-après : E/1994/50, E/1994/52, E/1994/51, E/1994/53, E/1994/55, E/1994/54, E/1994/6l et E/1994/81.

Le représentant des Etats-Unis pose une question à laquelle répond le Président du Conseil.

Organisations non gouvernementales [10]

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi du rapport du rapport du Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales (A/49/215-E/1994/99).

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social formule des observations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines et de l'Inde.

Décision sur la recommandation figurant dans le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales (E/1994/111)

The Council adopted the draft resolution contained in Chapter I of the report.

The Director, Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs, made a statement.

The representative of Cuba made a statement.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 10.

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant au Chapitre I du rapport.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social fait une déclaration.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 26 JULY 1994

1351st (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

1352nd meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee considered, in public session, issues raised under the Optional Protocol to the Covenant, in connection with a communication emanating from a citizen of Trinidad and Tobago.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 26 JUILLET 1995

1351e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

1352e séance

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité examine, en séance publique, des questions soulevées au titre du Protocole facultatif se rapportant au Pacte concernant une communication émanant d'un citoyen de la Trinité-et-Tobago.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations, concluded at Vienna on 21 March 1986

Ratification: Denmark (26 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur le droit des traités entre Etats et organisations internationales ou entre organisations internationales, conclue à Vienne le 21 mars 1986

Ratification : Danemark (26 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Kuwait (22 July 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Kuwait (22 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Koweït (22 juillet 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Koweït (22 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26190